

DAFTAR PUSTAKA

- Abdurrahman Suparno & Muhammad Azhar. 2005. *Mafaza Pinter Menerjemahkan Bahasa Arab-indonesia*, Jakarta: Absolut.
- Al-Ghulayani, Musthofa. 1992. *Jami'ud Durusil A'rabiyyah jilid I*. Terjemahan: Muhammad Zuhri dkk. Semarang: Assyifa.
- Arikunto. Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Arsyad. Azhar. 2003. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya Beberapa Pokok Pikiran*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Atabik dan Ahmad Zuhdi Muhdlor. 1999. *Kamus bahasa Arab-Indonesia Al-Ashri*, Krapyak: Multi Karya Grafika.
- Burdah. Ibnu. 2004. *Menjadi Penerjemah (Metode dan Wawasan Menerjemah Teks Arab)*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Dahlan, Juwairiyah. 1992. *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya: Al-Ikhlas.
- Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. 1993. *Tim Penyusun Kamus*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Departemen Pendidikan Nasional. <http://ms.wikipedia.org/wiki/terjemah>.
- Dimiyati dan Mudjiono. 2006, *Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Effendy. Ahmad Fuad. 2002. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hadi, Sutrisno. 2004. *Metodologi Reseach Jilid I*. Yogyakarta: Andi Offset.
- Izzan. Ahmad. 2007. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Jamaludin. 2003. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Sastra*. Yogyakarta: Adicita.
- Muhammad, Abu bakar. 1981. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.

- Nababan, Rudolf. 200., *Teori Menerjemahkan Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Rofi'i. Tanpa tahun. *Dalil Fi Al-Tarjamah (bimbingan tarjamah Arab-Indonesia)*. Jakarta: Persada Kemala.
- Sadtono. E. 1985. *Pedoman Penerjemahan*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Soegeng dan & Madyo Ekosusilo. 1990, *Pedoman Penerjemahan (Bagaimana Menerjemahkan Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia)*, Semarang: Dahara Prize.
- Sudijono. Anas. 2000. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Tayar Yusuf dan Saiful Anwar. 1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: PT. Raja Grafindo.
- Widyamartama, A. 1989. *Seni Menerjemah*. Yogyakarta: Kanisius.
- Robinson. Douglas. 2005. *Menjadi Penerjemah Profesional*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Yunus, Mahmud. 1983. *Metodik Khusus Bahasa Arab*. Jakarta: Hidayah Agung.
- Yusuf. Suhendra. 1994. *Teori Tarjamah Pengantar Kearah Pendekatan Linguistik dan Sociolinguistik*. Bandung: Jakarta: Mandar Maju.
- Zaenudin. Radliyah. 2005. *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka.

MA. SUNAN KALIJAGA

BANYUANYAR TENGAH BANYUANYAR PROBOLINGGO

Sekretariat : Jl. Raya Banyuanyar Tengah No. 02 Tlp. 081559696280 Kode Pos 67275

SURAT KETERANGAN

No: 088/YP.LP/MA.SK/A.I/V/2013

Yang bertanda tangan di bawah ini kami:

Nama : HAFIDZ, S.Ag
Tempat/Tgl Lahir : Probolinggo, 02 Pebruari 1966
Alamat : Liprak Kidul Kec. Banyuanyar Kab. Probolinggo
Jabatan : Kepala Sekolah MA Sunan Kalijaga

Menyatakan dengan sebenar-benarnya, bahwa:

Nama : SOIDATUL UFDIAH
NIM/NIMKO : 08364351 / 2008.4.010.0102.1.00311
Tempat/Tgl Lahir : Probolinggo, 08 Juni 1988
Alamat : Klenang Kidul Kec. Banyuanyar Kab. Probolinggo
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas : Tarbiyah IAI. Nurul Jadid Paiton Probolinggo

Benar-benar telah melakukan penelitian di MA Sunan Kalijaga Desa. Banyuanyar Tengah Kecamatan Banyuanyar Kabupaten Probolinggo, dengan judul Upaya Guru Bahasa Arab Dalam Mengatasi Kesulitan Penerjemahan Bahasa Arab Ke Dalam Bahasa Indonesia Bagi Siswa Kelas XII Di Madrasah Aliyah Sunan Kalijaga Banyuanyar Probolinggo.

Demikian surat ini kami buat dengan sebenar-benarnya, dan dipergunakan sebagaimana semestinya.

Banyuanyar Tengah, 20 Mei 2013

Kepala Sekolah





INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

FORMULIR PENGAJUAN JUDUL SKRIPSI

Nama Mahasiswa : Seifatul Updiah

No. Pokok Mahasiswa : 08369351

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Judul Skripsi 1: Upaya guru Bahasa Arab dalam mengatasi kesulitan penerjemahan Bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia bagi siswa XII Pimadrasah Aliyah Wali Songo Banyuwangi Probolinggo

2 _____

Mahasiswa Ybs.,

Seifatul Updiah

Paiton, _____

Sekretaris Jurusan PBA,

MUZAKKI, S.Pd.I

Mengesahkan:

Ketua Jurusan PBA,



UMAR MANSHUR, MA



INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

PENGESAHAN JUDUL DAN KERANGKA PENELITIAN

Diajukan oleh :
N a m a : Soiqatul Ufiah
Nomor Pokok Mahasiswa : 08369351
Semester/Jurusan : VIII PBA
Angkatan Tahun : 2008
Judul Skripsi : Kemampuan guru Bahasa Arab dalam
mengatasi kesulitan Penerjemahan
Bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia
bagi Siswa XII Dima'rasah Aliyah
Wali Songo.

Lampiran : 1. Proposal Penelitian
2. Matrik Penelitian
3. Kerangka Skripsi
4. Instrumen Penelitian

Paiton,
Mahasiswa ybs.,


Soiqatul Ufiah

Mengesahkan :
Ketua Jurusan PBA,


UMAR MANSHUR, MA

Menyetujui :
Pembimbing,


Drs. A. WAFI, M.Pd

Note : Dibuat rangkap tiga; untuk Fakultas Tarbiyah,
Pembimbing dan Mahasiswa yang bersangkutan.

Catatan Pembimbing :

Judul Alq.



INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID PAITON PROBOLINGGO FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

BERITA ACARA BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa : Sergatul Uddiah
2. Nomor Pokok Mahasiswa : 08369351
3. Jurusan : PBA
4. Judul Skripsi : Upaya guru bahasa Arab dalam mengatasi kesulitan penerjemahan bahasa arab ke dalam bahasa Indonesia bagi siswa XII Arizah wati sendy
5. Tgl. Mengajukan Skripsi : _____
6. Pembimbing : 1. Drs. A Rani wati kawi mpa
2. Zainul Arifin m.pd

7. Konsultasi :

Tanggal	Uraian Bimbingan	Paraf Pembimbing I	Paraf Pembimbing II
20-4-13	Pengajuan judul		
25-4-13	Pengajuan proposal		
1-5-13	Bimbingan bab I (revisi)		
7-5-13	Konsultasi bab II (sec)		
20-5-13	Konsultasi bab III		
	Bab III		
25-6-13	Bimbingan bab IV		
	Bab V		

Selesai menulis skripsi tgl. : 27 Juni 2013
Bimbingan telah selesai tgl. : 25 Juni 2013
Ujian/Munaqasyah Skripsi tgl. : 6 Juli 2013
Nilai Munaqasyah : _____

Dosen Pembimbing I,

Paiton, 20-6-2013

Dekan,



H. HAMBALI, M.Pd